



## CATHOLIC ARCHDIOCESE OF MELBOURNE

### POLITIKA ZAŠTITE DJECE I MLADIH

#### RASPORED PRIMJENE POLITIKE

Vlasnik politike	Direktor, Jedinica za profesionalne standarde (Professional Standards Unit)
Primjena politike	Svi svećenici, zaposlenici i volonteri Katoličke nadbiskupije u Melbourneu (Catholic Archdiocese of Melbourne) (osim osoblja Katoličkog obrazovanja Melbourne (Catholic Education Melbourne), Katoličkog razvojnog fonda (Catholic Development Fund), Katoličke skrbi (CatholicCare), Katoličkih domova Villa Maria (Villa Maria Catholic Homes) i škola nadbiskupije (Schools of the Archdiocese))
Nadležno tijelo za odobrenje	katolički nadbiskup u Melbourneu (Catholic Archbishop of Melbourne)
Nastupni datum odobrenja	9. srpnja 2019. Zamjena Politike zaštite djeteta (Child Safety Policy) CAM-a i Kodeksa ponašanja za skrb o djeci Neka naša djeca dožive procvat (May Our Children Flourish Code of Conduct for Caring for Children)
Datum sljedeće revizije	<b>1. inačica može podlijegati promjeni prije godišnjeg datuma revizije u srpnju 2020. zbog sljedećih razloga:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- relevantne povratne informacije dionika</li><li>- zakonodavnih promjena</li><li>- revizije kritičnih incidenata</li></ul> <b>radi promicanja neprekidnog poboljšanja.</b>
Povezani dokumenti i politike	Protokol provjere rada s djecom (Working with Children Check) Protocol Politika nacionalne provjere policijskih evidencija (National Police Check Policy) Savjet za pridržavanje privatnosti (Privacy Compliance Advice) Protokol za elektroničku poštu i internet (Email and Internet Protocol) Politika za društvene medije (Social Media Policy)

	<p><b>Politika o nasilničkom ponašanju na radnom mjestu (Workplace Bullying Policy)</b></p> <p><b>Politika o seksualnom uznemiravanju (Sexual Harassment Policy)</b></p> <p><b>Kodeks ponašanja za zaposlenike biskupijskih agencija (Code of Conduct for Employees of Diocesan Agencies)</b></p>
--	---

## Uvod

Katolička Crkva ima na misiji utemeljenu moralnu i zakonsku odgovornost za stvaranje poticajnih okruženja u kojima se djeca i mladi poštuju, gdje se njihovi glasovi čuju i gdje se osjećaju sigurno.

## Dužnost brižnog postupanja

Catholic Archdiocese of Melbourne (CAM) smatra brižno postupanje, sigurnost i dobrobit djece temeljnom odgovornošću Crkve. Ova predanost potječe i svojstvena je učenju i misiji Isusa Krista, pri čemu su ljubav, pravda i dostojanstvo svakog ljudskog bića u srži evanđelja.

## Pravo na sigurnost i sudjelovanje

Kulturom sigurnosti u okviru Crkve jamči se da djeca i mladi (koji se definiraju kao osobe mlađe od 18 godina) mogu aktivno i potpuno sudjelovati u životu Crkve i ostvariti svoj potencijal u zajednici. CAM ima nultu toleranciju prema svim oblicima zlostavljanja i maltretiranja djece i predan je zaštititi djece i mladih od povrjeđivanja.

## Zlostavljanje djece

Zlostavljanje ili maltretiranje djece definira se kao radnja (ili niz radnji) kojima se ugrožava fizičko ili emocionalno zdravlje djeteta ili mlade osobe ili razvoj i/ili izostanak jamčenja uvjeta u mjeri u kojoj se zdravlje i razvoj djeteta ili mlade osobe znatno narušava ili ugrožava.

Kategorijama zlostavljanja i maltretiranja obuhvaća se:

- fizičko zlostavljanje
- seksualno zlostavljanje uključujući obučavanje s lošim namjerama
- emocionalno zlostavljanje uključujući duševno zlostavljanje
- obiteljsko nasilje
- zanemarivanje
- diskriminacija
- nasilničko ponašanje

Znakovi i pokazatelji zlostavljanja ili maltretiranja djeteta nisu uvijek očigledni. Fizičko zlostavljanje može biti vidljivije od ostalih oblika zlostavljanja (npr. nanošenje modrica). Zanemarivanje je teže utvrditi i sastoji se od nepružanja odgovarajuće skrbi i pažnje. Isto tako, ne morate svjedočiti diskriminaciji ili nasilničkom ponašanju u vezi s invaliditetom, mentalnom bolešću, obiteljskim nasiljem, bojom kože ili rasom, rodnim identitetom ili seksualnom orijentacijom. Ipak, ono za posljedicu može imati znakove ili pokazatelje u ponašanju djeteta, primjerice socijalno povlačenje i depresiju.

Sva su djeca i mladi ranjivi, no neka djeca i mladi još su izloženiji riziku od zlostavljanja od opće populacije. To su djeca koja su već prije doživjela zlostavljanje ili imaju invaliditet, kulturološki ili jezično različitog su porijekla, izloženi su siromaštvu ili beskućništvu ili su izvan skrbi roditeljskog doma. Slično tome, potreba za sigurnošću kod djece i mladih Aboridžina i pripadnika naroda Torres Strait Islandera akutnija je zbog povijesti rasizma, marginalizacije i oduzimanja imovine.

### **Dostojanstvo djece i mladih**

CAM cijeni doprinos i dostojanstvo djece i mladih i stvara mogućnosti za uključivanje djece i mladih u odlučivanje o programima, aktivnostima i događajima kojima se na njih utječe. CAM prepoznaje potrebu za osnaživanjem sve djece i mladih, a posebno onih koji su izloženi riziku od zlostavljanja. Njihova uključenost u odlučivanje može biti značajan zaštitni čimbenik u sprječavanju zlostavljanja u organizacijama Crkve.

### **Obavješćivanje i uključivanje roditelja (skrbnika) u promicanje sigurnosti djece**

CAM potvrđuje da učinkovitu sigurnost djece u župama, agencijama i entitetima nije moguće ostvariti bez uključivanja roditelja (i skrbnika) i želi uključiti roditelje kao ključne partnere u promicanju sigurnosti djece i mladih. Uključivanje roditelja i skrbnika djece i mladih koji su ranjiviji za doživljavanje zlostavljanja posebno je važno.

## **Zaštita djece i mladih u Catholic Archdiocese of Melbourne**

CAM potvrđuje da se sprječavanjem zlostavljanja djece zahtijevaju proaktivni pristupi putem politika, postupaka i praksi koji su u skladu sa zahtjevima:

- Standardima sigurnosti djece (Child Safe Standards) i Programa ponašanja o kojem se izvješćuje (Reportable Conduct Scheme)(Komisija za djecu i mlade, savezna država Victoria (Commission for Children and Young People, Victoria))
- Nacionalna načela za organizacije sigurne za djecu (National Principles for Child Safe Organisations) (Australaska Komisija za ljudska prava (Australian Human Rights Commission))
- Nacionalni katolički standardi zaštite (National Catholic Safeguarding Standards) (Ograničeni katolički profesionalni standardi (Catholic Professional Standards Limited))

Ispunjavajući tu obvezu, CAM je razvio sveobuhvatan okvir s ciljem provedbe politika, postupaka i praksi o zaštiti djece u župama, agencijama i entitetima s ciljem sprječavanja zlostavljanja djece, osnaživanja djece i mladih i pružanja odgovora na probleme, otkrivanja i navode o zlostavljanju djece ili nedoličnom ponašanju koje se odnosi na djecu.

Tom se politikom daje širok pregled okvira i trebalo bi je čitati s dodatnim resursima npr. provedbenim smjernicama, informativnim člancima i predlošcima.

Primjena te politike odnosi se na ponašanje svećenika, zaposlenika i volontera u kontekstu njihove uloge u Crkvi: u fizičkim granicama CAM-a (npr. crkve, prostori župa, prezbiteriji), izvan fizičkih granica uključujući pastoralnu podršku, vizitaciju ili doseg do necrkvenog vlasništva (npr. bolnice, prihvatni centri, zatvori, domovi), mrežno ili putem digitalnih okruženja i tijekom putovanja izvan nadbiskupije koje može biti lokalno, između saveznih država ili u inozemstvo.

## **Odgovornosti zaštite**

Putem (Professional Standards Unit) nadbiskup podupire i pomaže župama, agencijama i entitetima da:

- provedu prakse zaštite i postupke naznačene u ovoj politici
- koordiniraju odgovor na navode i izvješća o nedopuštenom ponašanju koje se odnosi na sigurnost djeteta i zlostavljanju djeteta povezanom sa svećenicima, zaposlenicima i volonterima diljem nadbiskupije
- nadziru i neprekidno poboljšavaju prakse i postupke zaštite.

Vodstvo župe, agencije i entiteta CAM-a dužno je jamčiti pridržavanje te politike te relevantnih postupaka i praksi u svakoj župi, agenciji i entitetu radi zaštite djece i

mladih. PSU će u okviru svojeg Odbora za zaštitu (Safeguarding Committee) od rukovodstva svake župe, agencije ili entiteta zatražiti da podnesu godišnji sažetak svoje usklađenosti sa zahtjevima ove politike.

Safeguarding Committee osnovan u svakoj župi, agenciji ili entitetu ima središnju ulogu pri pomaganju župniku ili voditelju agencije ili entiteta u provedbi zahtjeva ove politike.

Nadalje, s obzirom na to da je zaštita djece i mladih kolektivna odgovornost sve osobe u službi, osobe koje rade ili volontiraju u CAM-u prihvaćaju svoju pojedinačnu odgovornost za pridržavanje jasnih očekivanja koja se odnose na ponašanje, odnosno da postupaju brižno, s poštovanjem i sigurno prema djeci i mladima.

**Svaki član svećenstva, zaposlenik ili volonter u okviru nadbiskupije ima moralnu, zakonsku i etičku odgovornost skrbiti i promicati dobrobit djece i mladih i štititi ih od povrjeđivanja ili zlostavljanja.**

To se primjenjuje na sve osobe uključene u župe, agencije i entitete nadbiskupije uključujući:

- svećenstvo s kanonskim administratorima župe (npr. biskup, župnik, župni vikar, migrantski kapelan, gostujuće svećenstvo, rezidentni svećenici, zamjenski svećenici, đakoni)
- sestre, braću i religijske svećenike koje je imenovao nadbiskup za rad u župi ili entitetima nadbiskupije
- zaposlenike (uključujući povremene zaposlenike)
- laičke crkvene službenike uključujući pastoralne suradnike, osobe uključene u dušobrižništvo
- volontere
- sjemeništare
- osobe s prebivalištem u prezbiteriju ili na tlu župe, agencije ili entiteta
- studente na praksi
- potpisnike ugovora (gdje je to primjenjivo)

Politika zaštite djece i mladih CAM-a (Safeguarding Children and Young People Policy) nalik je sličnim politikama u okviru organizacija CAM uključenih u obrazovanje, zdravstvo i skrb. Katolička skrb (CatholicCare), Katoličko obrazovanje Melbourne (Catholic Education Melbourne), Katoličke systemske škole, Mannix College i Katolički domovi Villa Maria (Villa Maria Catholic Homes) imaju politike zaštite koje služe kao smjernice osoblju koje radi ili volontira u tim organizacijama i ne obvezuju se Okvirom za zaštitu djece i mladih CAM-a (CAM Safeguarding Children and Young People Framework).

## **Sigurno osoblje**

### **Odabir, novačenje i provjera**

U nastojanju da zajamči sigurne i obogaćujuće interakcije s djecom i mladima u kontekstu župa, agencija i entiteta, CAM utvrđuje postupke odabira, novačenja i provjere kojima se razmatra podobnost i prikladnost osoba za rad s djecom i mladima u službi ili kao zaposlenika ili volontera da bi se rizik za pojavu zlostavljanja djece sveo na najmanju moguću mjeru.

### **Kodeks ponašanja za zaštitu djece**

Posebnim kodeksom ponašanja za zaštitu djece jamče se smjernice svećenicima, zaposlenicima i volonterima u kontekstu njihovog kontakta s djecom u njihovoj ulozi u župi, agenciji ili entitetu.

---

## Uvođenje u posao

Postupcima uvođenja u posao uključuju se podizanje svijesti o zaštiti s ciljem izgradnje temelja za razumijevanje i opredjeljenje za sigurnost djece i mladih.

## Obuka o zaštiti

Kao potpora svećenicima, zaposlenicima i volonterima za promicanje sigurnosti djece i mladih i otpuštanja njihovih odgovornosti u skladu s ovom politikom, CAM jamči brojne aktivnosti povezane s obukom i obrazovanjem kojima svećenici, zaposlenici i volonteri stječu vještine i znanja za promicanje sigurnog sudjelovanja djece i mladih.

## Nadzor

Ovom se politikom traži da se osobe čijim se ulogama uključuje rad s djecom i mladima nadziru i podupiru da bi ulogu obavljali na način kojim se promiče sigurnost djece i mladih i omogućava se otkrivanje ponašanja koje može biti štetno za djecu i mlade.

## Sigurni programi, aktivnosti i događaji

### Upravljanje rizikom za sigurnost djece

Župe, agencije i entiteti CAM-a štite djecu i mlade primjenom pristupa za upravljanje rizikom kojim se sustavno utvrđuje i procjenjuje rizik povezan s programima, aktivnostima i događajima u koje se uključuju djeca i mladi da bi se mogućnost štetnog događaja svela na najmanju moguću mjeru.

### Smjernice za praksu i ponašanje

Uz postupak za upravljanje rizikom župe, agencije i entiteti primjenjuju praktične smjernice i smjernice za ponašanje u vezi s provedbom programa, aktivnosti i događaja u koje se uključuju djeca i mladi.

## Odgovor i izvješćivanje o zlostavljanju djece

Sigurnost djece i mladih od ključne je važnosti. Sva pitanja, navodi i pritužbe o zlostavljanju djece shvaćaju se ozbiljno i postupa se u skladu s moralom, etičkim i pravnim obvezama Catholic Archdiocese of Melbourne u pogledu zaštite djece i mladih.

U saveznoj državi Victoriji sljedećim zakonskim propisima regulira se način na koji bi odrasle osobe trebale odgovoriti na zlostavljanje djece:

- Zakonom o djeci, mladima i obiteljima iz 2005. (*Children, Youth and Families Act 2005*. (Vic)) utvrdilo se kada djetetu treba zaštita (s. 162.) kao i obveze izvješćivanja za određene stručnjake koji rade u našoj zajednici (ss. 182., 184.).
- Zakonom o dobrobiti i sigurnosti djeteta iz 2005. (*Child Wellbeing and Safety Act 2005*. (Vic)) utvrđuje se Reportable Conduct Scheme.
- Kaznenim zakonom *Crimes Act 1958*. (Vic) utvrdila su se kaznena djela „nepružanja zaštite (failure to protect“) (s. 490.) i „neizvješćivanja“ (failure to disclose) (s. 327.) kojima se utvrđuju dodatne zakonske odgovornosti u vezi s izvješćivanjem ako se opravdano smatra da je dijete ili mlada osoba izložena riziku od seksualnog zlostavljanja.

CAM potvrđuje da je moralna, zakonska i etička dužnost učinkovito odgovoriti i prijaviti zabrinutosti, navode i pritužbe o nedopuštenom ponašanju i/ili sigurnosti djeteta odgovarajućim tijelima vlasti kao što su policija savezne države Victorije, Zaštita djece (Child Protection) (Odjel za zdravlje i usluge

prema ljudima (Department of Health and Human Services)) i (Reportable Conduct Scheme) (Komisija za djecu i mlade (Commission for Children and Young People)).

Obavijestili su se djeca i mladi (i njihove obitelji) u okviru CAM-a i podupire ih se da prijave problem, podnesu navod ili pritužbu putem postupaka koji su dostupni i kojima se uključuje poštovanje.

Ovom se politikom traži da svećenici, zaposlenici i volonteri CAM-a podnesu izvješće ako opravdano smatraju da se tijekom njihove službe ili rada djeteta ili mlada osoba izložila zlostavljanju ili riziku od mogućeg povrjeđivanja. Neprijavlivanje zlostavljanja djece ili neprimjerenog ponašanja kojim se djeca ili mladi izlažu riziku od povrjeđivanja kršenje je Politike o zaštiti djece i mladih Safeguarding Children and Young People Policy.

Izješćivanjem o zlostavljanju djeteta uključuje se pravovremeno obavješćavanje statutarnih tijela i Professional Standards Unit (PSU) u okviru Catholic Archdiocese of Melbourne (čim to bude izvedivo nakon stvaranja razumnog mišljenja osim ako djeteta ili mlada osoba nije u neposrednoj opasnosti).

Izješćivanjem PSU-u jamči se da župe, agencije i entiteti diljem nadbiskupije prikladno izvješćuju o problemima, navodima i pritužbama koje se odnose na sigurnost djece i mladih.

Sva izvješća moraju se dokumentirati na obrascu za izvješćivanje o nedozvoljenom ponašanju i/ili zlostavljanju djece (**Child-safety Related Misconduct and/or Child Abuse Report Form**) i uputiti elektroničkom poštom na Professional Standards Unit – professional.standards@cam.org.au – što je prije moguće.

U saveznoj državi Victoriji navodno zlostavljanje djeteta koje počinje:

- svećenici, zaposlenici i volonteri prijavljuje se Istražnom timu za seksualne prijestupe (SOCIT) Sexual Offences and Child Abuse Investigation Team (SOCIT) u okviru policije savezne države Victorije
- članovi obitelji prijavljuje se Zaštiti djece – Odjel za zdravlje i usluge prema ljudima (Child Protection - Department of Health and Human Services (DHHS))
- djeteta ili mlada osoba prijavljuje se Zaštiti djece (Child Protection (DHHS)) i/ili SOCIT-u (policija savezne države Victorije) (npr. seksualno štetno ponašanje, agresija, nasilje, iskorištavanje putem mreže).

#### **POLICIJA SAVEZNE DRŽAVE VICTORIJE**

Istražni tim za kazneno djelo spolnog zlostavljanja (SOCIT)  
Sexual Offences and Child Abuse Investigation Team (SOCIT):  
[www.police.vic.gov.au/content.asp?Document\\_ID=36448](http://www.police.vic.gov.au/content.asp?Document_ID=36448)

#### **ZAŠTITA DJECE (DHHS)**

Sjeverna i zapadna (metro) regija: 1300 664 9777  
Južna regija: 1300 655 795  
Istočna regija: 1300 360 391  
Zapadna (ruralna) regija: 1800 075 599  
Izvan radnog vremena i vikendi: 13 12 78

#### **Uloga PSU-a u vezi s izvješćima o navodnom nedopuštenom ponašanju prema djeci i/ili zlostavljanju djece**

Professional Standards Unit (PSU) odgovoran je za koordinaciju nedopuštenog ponašanja prema djeci i izvješća o zlostavljanju djece koja se odnose na sigurnost i dobrobit djece i mladih i \_\_\_\_\_

povezivanje sa statutarnim vlastima.

PSU postupa prema smjernicama policije savezne države Victorije i/ili Zaštite djece (Child Protection) u vezi s bilo kojom aktivnošću koja bi mogla trebati radi promicanja sigurnosti uključenih osoba i integriteta istražnog postupka.

CAM prema Reportable Conduct Scheme ima zakonsku obvezu obavijestiti Komisiju za djecu i mlade Commission for Children and Young People (CCYP) o sadašnjim i prethodnim incidentima za koje se sumnja da su povezani sa zlostavljanjem djeteta ili nedopuštenim ponašanjem koje su počinili svećenici, zaposlenici i volonteri.

Ozbiljno nedopušteno ponašanje i/ili kriminalno ponašanje prijavljuje se Reportable Conduct Scheme Commission for Children and Young People i/ili policiji savezne države Victorije i podliježe internoj istrazi i disciplinarnom postupku (i/ili administrativnom postupku prema zahtjevima kanonskog prava (Canon Law) za članove svećenstva).

Disciplinski postupak određuje se prema ozbiljnosti nedopuštenog ponašanja.

Disciplinski postupak u slučaju zaposlenika i volontera može se sastojati od:

- savjetovanja
- obuke
- usmenog ili pisanog upozorenja
- suspenzije (uz isplatu ili bez nje)
- otpusta

U slučaju svećenstva, disciplinski i/ili administrativni postupak razmatra se u skladu s kanonskim pravom i njim se može uključivati:

- pastoralni nadzor
- savjetovanje
- oduzimanje ovlasti
- trajno oduzimanje ovlasti
- preporuka Svetoj Stolici za kazneno načelo ili otpust iz svećeničkog reda (laicizacija)
- izopćenje.

Povjerljivost i privatnost u vezi s izvješćivanjem o zlostavljanju djeteta u skladu je s načelima prirodnog prava i našoj dužnosti brižnog postupanja radi zaštite djece i mladih.

Potreba za sigurnošću i potporom svih stranaka uključenih u izvješće razmatra se i rješava u sklopu ovog postupka.

PSU u središnjici bilježi i nadgleda nedopušteno ponašanje u pogledu sigurnosti djece i/ili zlostavljanja djece da bi se nadbiskup mogao obavijestiti o previdu povezanim sa sigurnošću i dobrobiti djece ili mladih u nadbiskupiji.

---

**PROFESIONALNA JEDINICA ZA STANDARDE (PROFESSIONAL STANDARDS UNIT)**

- radno vrijeme: od ponedjeljka do petka, od 9 – 17 sati
- telefon: 9926 5630
- adresa elektroničke pošte: [professional.standards@cam.org.au](mailto:professional.standards@cam.org.au)